



Citación: BDHespCS.11.01, consulta: 16-01-2026

Ref. Hesperia: CS.11.01

CABECERA			
REF. MLH:	F.05.01	YACIMIENTO:	El Bordissal
MUNICIPIO:	Cabanes	PROVINCIA:	Castellón
N. INV.:	Museu de Barcelona; N. Inv.: MAB 29202	OBJETO:	L
TIPO YAC.:	NECROPOLIS		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	PIEDRA	TIPO:	Caliza
SOPORTE:	LAPIDA	FORMA:	Trapezoidal
TÉCNICA:	INCISION	DIRECCIÓN ESCRITURA:	DEXTROGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES:	1	TIPO EPÍGRAFE:	INDET.
DIMENSIONES OBJETO:	(102) X 44 (anch. base) x 40 (carena) x 25,5 (grosor)	NÚM. LÍNEAS:	3
H. MÁX. LETRA:	95	H. MÍN. LETRA:	90
CONSERV. EPG:	Completa	CONS. ARQ:	B
RESPONS EPIGR:	ELM, JGC	REVISORES:	JMG, IPL, AAD, ALF, ENF, JFJ
RESPONS ARQUEOL.: MGM			
TEXTO Y APARATO CRÍTICO			
TEXTO:	iltirbikis en:seltar mi		
APARATO CRÍTICO:	iltirbikis, iltirbikis Gómez-Moreno 1949, Maluquer 1968, Simón 2013, iltirbikis : MLH, Rodríguez Ramos 2004 seltar, seltar Gómez-Moreno 1949, Maluquer 1968, Simón 2013, seltar : MLH, Rodríguez Ramos 2004		
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.:	Simón 2013	SEPARADORES:	DOS PUNTOS
NÚM. TEXTOS:	1	LENGUA:	IBERICO
SIGNARIO:	LEVANTINO	METROLOGÍA:	carece
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	El texto, inscrito mediante trazos poco profundos y de sección en V, consta de quince signos en tres líneas alineadas a la izquierda; interpunción mediante dos puntos, siendo dudosos los del final de las lín. 1 y 2, que para la mayoría de investigadores no existirían. Las dos primeras líneas vienen enmarcadas por dos rayas paralelas, aunque la superior invade el texto, existiendo una tercera raya diagonal; todas ellas incisas de modo más liviano que las letras. Lectura clara. El texto, en el que se reconoce la estructura de NP + en seguido del elemento seltar + morfo -mi , constituye una fórmula funeraria sencilla, con probable mención expresa de la 'lápida' o 'tumba' si este fuera el significado de seltar . Quizá expresiones como la de la lápida de Benlloch ([be]lešbai[ser]enmi) sean la misma fórmula con elisión del elemento seltar . El NP consta de dos elementos bien conocidos en la onomástica ibérica, iltir y bikis , variante de bikir (cf. <i>MLH</i> III, § 7.38 y .61; Rodríguez Ramos 2014, nº 65 y nº 44). A pesar de que se trata de una inscripción no-dual, en la que		



	no se distinguen las sordas de las sonoras, los elementos que forman el antropónimo itirbikis , iltir y bikis , se documentan en inscripciones duales con las variantes simples y por lo tanto con valor sonoro, como por ejemplo bigildir en el plomo largo de Ullastret. Es por ello que Ferrer (2006, nota 56) transcribe este antropónimo como ildirbigis .
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	Las variantes de los signos son: i2 , l1 , ti2 , rí1 , bi2 , ki2 , s1 , e2 , n2 , ta1 , r1 , m1 . Rodríguez Ramos considera útil para la datación la presencia de las variantes gráficas ti2 , rí1 , s2 .
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	Primeros días de Diciembre de 1913
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	HALLAZGO CASUAL
DATACIÓN:	Rodríguez Ramos: siglos II - I a.C.
CRIT. DAT.:	Rodríguez Ramos: criterios paleográficos y arqueológicos.
CONTEXTO HALLAZGO:	Hallada en 1913 al roturar un terreno en el lugar llamado "El Bordissal", entre los despoblados de Albalet y Miravet. Por los restos hallados en el lugar (urnas, huesos, adornos) parece que existió una necrópolis ibérica. La lápida estuvo un tiempo en casa de Joaquín Peris, coleccionista de antigüedades, en Borriana y después, en 1945, fue adquirida por el Museo de Barcelona. Había restos de edificación al lado de donde se encontró la piedra, según Andreu Valls (1970, 12).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	<p>Estela de piedra caliza con inscripción ibérica. Según Esteve (1989, 111) mide 105 cm. de altura, 45 de ancha en la base y 40 cm. en lo alto, con un espesor bastante uniforme de largo más de 26 cm. De superficies bien alisadas. Se conserva incompleta en sus extremos inferior y superior. Los bordes laterales se aproximan ascendentemente, mientras que en la parte superior presenta una carena, estrechándose aún más, y dibujando una línea semicircular, que no aparece en ninguna otra estela.</p> <p>Esteve Gálvez (1989, 114) ve un posible paralelo en las estelas de Clunia, "porque siendo ésta esbelta y bien labrada es de creer que también tendría en el disco alguna figura en relieve". Según (Oliver 1978, 273) está mal recortada por arriba.</p> <p>Foto y dibujo esquemático en: Fita 1914, 194; Dibujo completo de la estela y la inscripción y fotografía en Esteve 1989, 115, lám. I. Aunque con deficiencias al no representar el separador en forma de dos puntos de la segunda línea, dibujar incompleto el signo s final de la primera línea y no dibujar el primer trazo del primer signo i.</p> <p>Dibujo parcial de la inscripción: Gómez-Moreno 1949, 47, reproducido por Oliver 1978, 274. Este dibujo incluye un trazo horizontal a media altura en el trazo inferior del signo s final de la primera línea que es en realidad una irregularidad de la superficie.</p>
BIBLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	Fita 1914, 193-196
BIBL. FILOL.:	Gómez-Moreno 1949a, 42, 299; Andreu Valls 1963, 1970; Maluquer 1968, 140, 265; Michelena 1976, 356; Untermann 1984c, 113, 115; Siles 1985b, 239; Untermann 1999, 353; Rodríguez Ramos 2004; Untermann 2005, 1139-1140; Ferrer i Jané 2006, nota 56; De Hoz 2011a, 264; Simón Cornago 2013, P66, 143, 205-206
BIBL. ARQUEOL.:	Fita 1914, 7; Almarche 1918, 33-35; Peris 1923, 218; Gómez-Moreno 1949a, 42, 299; Andreu Valls 1963; Beltrán Martínez 1964, 39; Andreu Valls 1970, XI, 2; Albertos 1973, 93; Oliver 1978, 273-274; Esteve 1989, XIX, 103-115; Arasa 2001, 92; Barandon 2003, nº. 30
ILUSTRACIONES	



Créditos: Ignacio Simón Cornago